



CCSBT-CC/2110/11

## Potential Non-Member Fishing Activity/Trade & Trade Summaries 非メンバーによる漁業活動／貿易の可能性及び貿易情報の概要

### 1. Introduction

#### 序論

This paper provides:

本文書では以下の情報を提供する。

- A note about the Secretariat's contingency fund with Trygg Mat Tracking (TMT);  
Trygg Mat Tracking (TMT) を利用するための事務局の臨時資金に関する注記
- A summary of relevant correspondence with Non-Cooperating Non-Members (NCNMs) with respect to fishing/trade including an update on a CC15 Workplan item for the Secretariat to write to the Russian Federation;  
漁業／貿易に関する非協力的非加盟メンバー (NCNM) との関連するやりとりの概要 (事務局からロシア連邦に書簡を送付するとの CC 15 作業計画事項に関するアップデートを含む)
- An update on provision of national trade data summaries for 2018 to 2020 by the EU and Indonesia (CC15 workplan item);  
EU 及びインドネシアによる 2018 年から 2020 年までの国別貿易データサマリーの提出に関するアップデート
- An update on any NCNM catch reported to ICCAT<sup>1</sup>; and  
ICCAT<sup>1</sup> に報告された NCNM による漁獲に関するアップデート
- A brief summary of SBT trade information between 2018 and 2020 extracted from the United Nations (UN) COMTRADE database.  
国際連合 (UN) コムトレードデータベースから抽出した 2018 年から 2020 年までの SBT 貿易情報のサマリー

### 2. Contingency Fund with Trygg Mat Tracking (TMT)

#### Trygg Mat Tracking (TMT) を利用するための臨時資金

In 2018 CCSBT 25 agreed to a small budget (AUD \$20,000) for the Secretariat to contract Trygg Mat Tracking (TMT) on an ad-hoc basis to conduct analyses of Automatic Identification System (AIS) data and examine vessel company relationships as a follow-up to reports that may be provided to the Secretariat on suspicious fishing activity in SBT fishing grounds during 2019. An agreement for these services was signed on 1 February 2019 and an initial payment of AUD \$9,969 (USD \$7,000) was made to TMT to be held in an operating fund pending CCSBT analysis requests. The Secretariat advises that to date it has not requested any ad-hoc analyses to be conducted by TMT during 2021, and therefore the operating fund has not yet been utilised.

2018 年において、CCSBT 25 は、2019 年の SBT 漁場における不審な漁業活動に関して事務局に提供される可能性がある報告に対するフォローアップとして船舶自動識別装置 (AIS) データの解析及び船舶会社の関係性の精査を臨時的に行うことができるよう、事務局が Trygg Mat Tracking (TMT) と契約を締結するための少額の予算 (20,000 ドル) を確保することに合意した。これらのサービスに関する合意書は

<sup>1</sup> International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas 大西洋まぐろ類保存国際委員会

2019年2月1日に署名され、CCSBTからの解析実施要請に備えて保持される運営資金としてTMTに9,969豪ドル（7,000米ドル）の支払いが初めて行われた。事務局は、2021年の現時点においてTMTによる臨時解析の実施要請は行われておらず、したがって本運営資金は未使用であることを報告する。

### 3. Communications with Non-Members

#### 非メンバーとのコミュニケーション

During 2021 the Secretariat has continued to communicate or initiate communication with several non-Members.

2021年において、事務局はいくつかの非メンバーとのコミュニケーションを継続し、又は新たに開始した。

#### **China**

##### 中国

In 2020, CCSBT 27 discussed communications with China and agreed the following action item<sup>2</sup>:

2020年において、CCSBT 27は中国とのコミュニケーションについて検討し、以下の行動事項に合意した<sup>2</sup>。

*“105. Discussion also noted that:*

*「105. また、議論において以下が留意された。*

*A reminder should be sent to China with regard to the CCSBT’s query on implementation of China’s regulations concerning SBT and China’s monitoring of the compliance of its vessels.”*

*中国に対し、同国によるSBTに関する規制の実施状況及び同国漁船による遵守状況のモニタリングにかかるCCSBTからの質問についてのリマインダーを送付すべきこと。」*

On 10/12/2020, the Secretariat sent a reminder to China as well as an invitation to attend CCSBT 28 (refer to the first attachment of paper CCSBT-EC/2110/13). The Secretariat re-sent this invitation and reminder on 3 August 2021. At the time of finalising this paper, no response had been received from China on either matter.

事務局は、中国に対して2020年12月10日にリマインダーを送付するとともに、CCSBT 28への参加を招請した（文書CCSBT-EC/2110/13の別紙を参照）。事務局は、この招請状及びリマインダーを2021年8月3日に再送した。本文書を最終化した時点において、いずれの問題についても中国からの返答は受領していない。

#### **Namibia**

##### ナミビア

Namibia has declared catches of SBT to ICCAT for 3 years since the year 2000: 1t (2005), 13t (2014) and 17t (2016).

ナミビアは、2000年以降の3年間においてICCATにSBTの漁獲を申告している（2005年に1トン、2014年に13トン及び2016年に17トン）。

During May 2019 Namibia made initial contact with the CCSBT Secretariat noting that:

ナミビアは2019年5月に、CCSBT事務局に対して以下を連絡した。

*“One of our vessels is fishing in the southern atmosphere and they are piking up some Bluefin tuna. I want to find out what are the procedures for us to export these Bluefin tuna.”*

---

<sup>2</sup> Refer to the [Extended Commission’s \(EC’s\) meeting report](#), paragraphs 105 and 108 拡大委員会合報告書パラグラフ 105 及び 108 を参照

「我が国漁船1隻が南半球で操業しており、数尾のくろまぐろを引き上げている。これらのくろまぐろを輸出するためにはどのような手続きが必要なのかを確認したい。」

Further, in August 2019 Namibia communicated to the Secretariat that:

さらに、ナミビアは事務局に対して 2019 年 8 月に以下を伝達した。

“Our vessels have not landed any Bluefin species yet. I will still discuss our membership in the future with our management and will follow the application procedures as outlined by you if approved by management.”

「我が国漁船は、くろまぐろ類をまだ水揚げしていない。将来的な加盟についてはまだ管理部門と検討しているところであり、管理部門により承認された場合には貴殿に提示された申請手続きに従う予定である。」

In addition, a 2019 ICCAT report<sup>3</sup> stated that:

さらに、2019 年の ICCAT 報告書<sup>3</sup>では以下のとおり述べられている。

“Namibia introduced its request for a research allocation, noting that its longline vessels operating in the South Atlantic occasionally, though rarely, bycatch bluefin tuna when targeting albacore. The SCRS Chair explained that there was a very low probability that this bycatch came from the eastern stock of bluefin tuna and that it was likely to concern southern bluefin tuna. The Panel Chair noted that this matter should therefore be addressed by the CCSBT rather than ICCAT.”

「ナミビアは、南大西洋で同国はえ縄漁船がびんながを漁獲対象として操業する際、まれにくろまぐろを混獲する可能性があることを述べつつ、調査漁獲枠を要望した。SCRS 議長は、この混獲魚が大西洋くろまぐろの東部資源に由来するものである可能性は非常に低く、みなみまぐろに関連している可能性が高いと説明した。パネル議長は、そうであるならば本件は ICCAT ではなく CCSBT で対応すべき問題であると述べた。」

The Secretariat followed up with Namibia during July and August 2020, and in April, June and August 2021 concerning its potential interactions with SBT, as well as inviting it to attend CCSBT's annual meetings. Unfortunately, Namibia has not yet responded to the Secretariat.

事務局は、2020 年 7 月及び 8 月、2021 年 4 月、6 月及び 8 月にナミビアと潜在的な SBT との相互作用に関するフォローアップを行い、また CCSBT 年次会合への参加を招請した。残念ながら、ナミビアはまだ事務局に対して返答していない。

## **Russian Federation**

### **ロシア連邦**

CC15 tasked the Secretariat with writing to the Russian Federation to seek clarification about its notification to ICCAT that it intends to fish for SBT. The Secretariat wrote to the Russian Federation as requested on 12/11/2021<sup>4</sup> and re-sent its correspondence on 21/04/2021.

However, no response had been received at the time of finalising this paper.

CC 15 は事務局に対し、ロシア連邦が SBT を漁獲する意向であったとした同国から ICCAT への通知に関する明確化を求めて、事務局からロシア連邦に対して書簡を送付するとその任務を課した。この要請に従い、事務局は 2020 年 11 月 12 日にロシア連邦に対して書簡を送付し、2021 年 4 月 21 日にこれを再送した。しかしながら、本文書を最終化した時点において、まだ返答は受領していない。

## **USA**

### **米国**

The USA continues to cooperate with the CCSBT's CDS by providing quarterly submissions of CDS import forms.

米国は、輸入 CDS 様式を四半期に一度提出する形で、引き続き CCSBT の CDS に協力している。

<sup>3</sup> [ICCAT Report for biennial period, 2018-19, PART II \(2019\) - Vol. 1](#)

<sup>4</sup> Refer to Attachment G of paper CCSBT-EC/2110/13 文書 CCSBT-EC/2110/13 別紙 G を参照

#### 4. Update on Provision of National Trade Data Summaries from the EU and Indonesia EU及びインドネシアによる2018年から2020年までの国別貿易データサマリーの提出に関するアップデート

CC15 requested that:

CC 15 は以下を要請した。

- The EU and Indonesia provide the best available annual trade data summaries (volumes of fresh/frozen SBT exported/imported in tonnes) from their own national databases to the Secretariat (for the years 2018, 2019 and 2020).  
EU及びインドネシアは、事務局に対し、それぞれの国内データベースから利用可能な最善の年間貿易データサマリー（生鮮／冷凍 SBT の輸出／輸入量のトン数。2018、2019 及び 2020 年）を提供する。

These summaries have been submitted to the Secretariat by both the EU and Indonesia and are provided in **Attachment A**.

EU及びインドネシアから事務局に提出されたこれらのデータサマリーは別紙 A のとおりである。

#### 5. Check of ICCAT Records for Newly Reported SBT Catch

##### ICCAT の記録において新たに報告された SBT 漁獲量の確認

In 2019, CC14 requested that the Secretariat check ICCAT's website<sup>5</sup> to confirm whether any new catches of SBT by CCSBT Non-Cooperating Non-Members (NCNMs) have been reported to ICCAT. The Secretariat continued this checking during 2021 and advises that no further SBT catch has been reported to ICCAT by NCNMs since 2016 (69t by Brazil and 17t by Namibia) and 2017 (1t by Brazil).

2019 年において、CC 14 は事務局に対し、ICCAT に対して CCSBT の非協力的非加盟メンバー（NCNM）から新たに SBT の漁獲が報告されていないかどうかを確認するために ICCAT ウェブサイトを確認するよう要請した。事務局は 2021 年もこの確認作業を継続しており、2016 年（ブラジル 69 トン、ナミビア 17 トン）及び 2017 年（ブラジル 1 トン）以降は、ICCAT に対して NCNM から報告された SBT 漁獲量はないことを報告する。

#### 6. Summary of Trade Data from the UN COMTRADE Database

##### 国連コムトレードデータベースから得た貿易データのサマリー

A summary of COMTRADE database information for SBT for the period 2018 to 2020 is provided at **Attachment B**. A summary of reported trade of live SBT is included although it is almost certain that this apparent live trade can be attributed to product miscoding.

2018 年から 2020 年までにおける SBT に関するコムトレードデータベースのサマリーは別紙 B のとおりである。SBT 活魚の報告貿易量のサマリーも含まれているものの、この活魚貿易量は製品コードの誤記載によるものであることはほぼ確実である。

In January 2019 the EU provided a letter which was circulated to all Members<sup>6</sup> which concluded that, “... the CCSBT secretariat should instead source its trade data analysis mainly from the trade information provided by the EU in its annual compliance report and information based on the implementation of the Catch Documentation Scheme.”

EU は、2019 年 1 月に全メンバーに対して回章したレター<sup>6</sup>において、「CCSBT 事務

<sup>5</sup> <https://www.iccat.int/en/t1.asp>

<sup>6</sup> CCSBT Circular #2019/006, refer to **Attachment D** of [CCSBT-CC/1910/10](#) CCSBT 回章#2019/006 文書 [CCSBT-CC/1910/10](#) の別紙 D を参照

局は、「（コムトレードデータベースの）代わりにEUが年次遵守報告書において提供した貿易情報及び漁獲証明制度の実施に基づく情報を貿易データ分析の主なソースとして使用するべきである」と結論付けた。

The Secretariat notes that for the period between 2018 and 2020, both the CDS database and the EU's annual reports to the Compliance Committee (CC) and Extended Commission (CC), record only one small import of less than approximately 0.45 tonnes<sup>7</sup> of SBT into the EU. COMTRADE indicates a higher level of SBT trade by EU Member States, however, live trade and/or fresh exports of SBT can almost certainly be attributed to miscoding due to practical constraints.

事務局は、2018年から2020年までの期間において、CDSデータベースとEUの遵守委員会（CC）及び拡大委員会（EC）に対する年次報告書の両方とも、EU域内へのSBT輸入量として約0.45トン未満<sup>7</sup>という非常に少量の輸入量を記録していることを指摘する。コムトレードではEU加盟国によるSBT貿易量がより高い水準を示しているが、SBT活魚の貿易及び／又は生鮮輸出は、実際上の困難性を踏まえればこれが製品コードの誤記載によるものであることはほぼ確実である。

Similarly for the USA, any exports of fresh SBT that are recorded on the COMTRADE database can almost certainly be attributed to miscoding due to practical constraints. 米国に関しても同様で、コムトレードデータベースに記録されている生鮮SBTの輸出は、実際上の困難性を踏まえれば製品コードの誤記載によるものであることはほぼ確実である。

#### **COMTRADE: Exports and Re-exports (Attachment B: Tables 1a-d)**

##### **コムトレード：輸出及び再輸出（別紙B：表1a-d）**

- Indonesia's SBT exports continue to be under-represented in all years of the COMTRADE export statistics – COMTRADE records only 0.3t, 12.7t and 24.4t of total exports (fresh and frozen SBT combined) for 2018, 2019, and 2020 respectively. インドネシアのSBT輸出量は、コムトレード輸出統計の全ての年において引続き過小に表示されている。2018年、2019年及び2020年の各年において、コムトレードの記録では総輸出量（生鮮SBT及び冷凍SBTの合計）がわずか0.3トン、12.7トン及び24.4トンとされている。
- South Africa's exports are also under-represented on the COMTRADE database for 2018 and 2019 – COMTRADE records only 42.6t, 75.1t (fresh and frozen SBT combined), whereas the CDS records 159.2t and 116.4t of total direct SBT exports for 2018 and 2019 respectively. There are also 81.9t and 2t of *live* SBT exports recorded for South Africa (generally going to either Japan or the USA) in 2018 and 2019, so it seems likely that these were perhaps miscoded fresh exports. There was also less than 1t of live SBT recorded in each year as being exported to Namibia. For 2020, COMTRADE records that there were 71.8t of total South African SBT exports which is very similar to the 2020 South African exports recorded on the CDS (68.9t). また、コムトレードデータベースでは2018年及び2019年の南アフリカの輸出量も過小に表示されており、コムトレードでは2018年と2019年の輸出量がそれぞれ42.6トン、75.1トン（生鮮SBTと冷凍SBTの合計）であるのに対し、CDSでは2018年及び2019年における直接的な総SBT輸出量をそれぞれ159.2トン及び116.4トンと記録している。また、2018年と2019年の南アフリカにおいてそれぞれ81.9トンと2トンのSBT活魚の輸出が記録されているが、これは生鮮輸出のコードが誤記載された可能性が高いものと考えられる。また、ナミビアから毎年1トン未満のSBT活魚が輸出されたとの記録が

<sup>7</sup> This import occurred in 2019 この輸入は2019年に発生した。

ある。2020年に関しては、コムトレードは南アフリカから合計71.8トンのSBTが輸出されたものとして記録されており、これは2020年においてCDSで記録された南アフリカからの輸出量（68.9トン）に非常に近い数字となっている。

- The USA is recorded as having significant exports of fresh/chilled SBT – 141.6t, 52.3t and 97.9t for 2018, 2019 and 2020 respectively. As has been noted in past years, due to this product being recorded as fresh, this seems likely to be miscoded product. 米国は、2018年、2019年及び2020年のそれぞれにおいて、141.6トン、52.3トン及び97.9トンと相当量の生鮮／冷蔵SBTを輸出したのものとして記録されている。これまでも指摘されてきたように、製品タイプが生鮮として記録されていることから、これは製品コードの誤記載である可能性が高い。
- For 2018 to 2020, the COMTRADE statistics record very small quantities of SBT exported by EU Members with the exception of Italy which is recorded as having exported 93t and 55.8t of fresh SBT in 2019 and 2020 respectively – this must be miscoded product as it’s logistically not feasible that Italy could be exporting fresh SBT.

2018年から2020年において、コムトレード統計ではEU加盟国によるSBTの輸出量はごく少量が記録されているが、例外的にイタリアは2019年と2020年のそれぞれにおいて93トン及び55.8トンの生鮮SBTを輸出したものとされている。イタリアが生鮮SBTを輸出することは現実的に不可能であることから、これは製品コードの誤記載ということで間違いない。

- There are some medium to significant unexpected fresh/chilled export figures recorded for Iran, Libya, Tunisia and the United Arab Emirates. From a practical perspective, it is extremely unlikely that these exports can be SBT, but again are likely to be the result of product miscoding. For example, a more detailed examination of the COMTRADE data indicated that the 44t of product recorded as exported by the United Arab Emirates (UAE) in 2019 was first imported from Thailand and then re-exported by the UAE to Yemen. This would preclude it from being fresh SBT.

想定外の数字として、イラン、リビア、チュニジア及びアラブ首長国連邦からの中程度～相当量の生鮮／冷蔵SBTの輸出が記録されている。実務的な観点から、これらの輸出物がSBTである可能性は極めて低く、これも製品コードの誤記載である可能性が高い。例えば、コムトレードデータをさらに詳細に精査してみると、2019年のアラブ首長国連邦（UAE）から輸出されたとして記載されている44トンの製品は、最初にタイから輸入され、その後UAEからイエメンに再輸出されたことになっている。このことから、この製品が生鮮SBTであるとは不可能である。

### **COMTRADE: Imports (Attachment B: Tables 2a-c)**

#### **コムトレード：輸入 (別紙B：表2a-c)**

- For 2018 to 2020, the COMTRADE database records SBT imports by EU Members, including a very large import of frozen product (781.78t<sup>8</sup>) by Italy in 2020. These figures appear to indicate that species miscoding by EU Member States is continuing to occur.

2018年から2020年に関して、コムトレードデータベースはEU加盟国によるSBTの輸入（2020年のイタリアによる大量の冷凍製品の輸入（781.78トン

<sup>8</sup> 753.6t of this import is recorded as coming from Malta, 20.5t from Spain, 6.6t from Denmark, and 1.2t from the Netherlands 輸入量のうち753.6トンはマルタから、20.5トンはスペインから、6.6トンはデンマークから、また1.2トンはオランダから輸出されたものであった。

8) を含む) を記録している。これらの数字は、EU加盟国による種コードの誤記載が引き続き発生していることを示唆していると思われる。

- The CDS recorded 0.4t of direct SBT exports to Canada in 2020, whereas COMTRADE records 71t (fresh and frozen imports combined) of SBT imported into Canada in 2020.

CDS では 2020 年にカナダへの SBT の直接輸出 (0.4 トン) が記録されているが、コムトレードでは 2020 年にカナダによる 71 トンの SBT 輸入 (生鮮と冷凍の合計) が記録されている。

- There are some medium to large fresh/frozen SBT import figures unexpectedly recorded for Qatar (2018 - 2019) and the United Arab Emirates (2018 - 2019). Further examination of the COMTRADE database revealed that the product imported into Qatar had come from Thailand, and the fresh/frozen product imported into the UAE came predominantly from India, Vietnam and Spain, therefore making it very unlikely to be SBT.

想定外の数字として、中程度～相当量の生鮮／冷凍 SBT がカタール (2018-2019 年) 及びアラブ首長国連邦 (2018-2019 年) により輸入されたことが記録されている。コムトレードデータベースをさらに精査した結果、カタールで輸入された製品はタイから、UAE に輸入された生鮮／冷凍製品はインド、ベトナム及びスペインから輸出されたもので、これらが SBT である可能性は非常に低い。

- Malaysia is also recorded by COMTRADE as being a significant SBT importer – 21.4t and 112.6t of fresh product in 2018 and 2019 respectively, and 27.3t, 788.7t and 555.6t of frozen product in 2018, 2019 and 2020 respectively.

The Secretariat examined the COMTRADE database in more detail to determine where COMTRADE records the Malaysian imports originating from, noting that it is implausible that fresh SBT was imported from the Netherlands (Tables a & b below). またコムトレードにおいて、マレーシアも相当量の SBT を輸入しているものとして記録されており、2018 年と 2019 年のそれぞれにおいて 21.4 トン及び 112.6 トンの生鮮品を、また 2018 年、2019 年及び 2020 年のそれぞれにおいて 27.3 トン、788.7 トン及び 555.6 トンの冷凍 SBT を輸入したとされている。コムトレードが記録しているマレーシアによる輸入品の由来を確認するために事務局がコムトレードデータベースをさらに詳細に精査した結果、これはオランダから輸入された生鮮 SBT (下表 a 及び b) ということで実際には考えにくいものである。

**a) Fresh Product (all values in the table are net weights in tonnes)**

生鮮品 (数字はいずれもトン数による製品重量)

Originating State of Malaysian SBT Imports (from COMTRADE)	2018	2019	2020
Indonesia <sup>9</sup>	20.00		
Japan	1.37	0.56	0.01
Netherlands (EU) <sup>9</sup>		112.00	
<b>Total</b>	<b>21.37</b>	<b>112.56</b>	<b>0.01</b>

<sup>9</sup> The European Union and Indonesia questioned the reliability of COMTRADE data for their SBT trade and have provided separate information (**Attachment A**) as being the best source of SBT trade information for them. 欧州連合及びインドネシアは、それぞれの SBT 貿易に関するコムトレードデータの信頼性に疑義を唱えており、それぞれにおける最良の SBT 貿易情報のソースとして別途情報を提出している (別紙 A)。

**b) Frozen Product** (all values in the table are net weights in tonnes)  
冷凍品 (数字はいずれもトン数による製品重量)

<b>Originating State of Malaysian SBT Imports (from COMTRADE)</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>
Australia		0.19	
China		28.00	
India	27.00		
Japan	0.28	0.18	1.65
Netherlands (EU) <sup>9</sup>		735.21	553.95
Poland (EU) <sup>9</sup>		25.09	
<b>Total</b>	<b>27.28</b>	<b>788.67</b>	<b>555.60</b>

## **7. Recommendation**

### **勧告**

It is recommended that CC16:

CC 16 に対して以下を勧告する。

- Notes the information presented in this paper.  
本文書で提示した情報に留意すること

**Prepared by the Secretariat**

事務局作成文書

## EU and Indonesian National Trade Data Summaries Provided for 2018–2020 Inclusive

CC15 tasked the European Union and Indonesia with providing the best available annual trade data summaries (volumes of fresh/frozen SBT exported/imported in tonnes) from their own national databases to the Secretariat (for the years 2018, 2019 and 2020).

These data were provided in July 2021 by both Members and the details of their submissions are attached below.

### European Union

The Information provided by the EU on 16/07/2021 was:

*“As requested in the 2020 Annual Meeting, the volumes of fresh/frozen SBT exported and imported (from the EU Member States national databases) for the years 2018, 2019 and 2020, were:*

- *No exports of SBT during the referred period.*
- *Imports only in 2019: 0.447 ton. of Dressed-Tail off (DRT) Southern Bluefin Tuna (imported in Germany from Australia).”*

### Indonesia

On 26/07/2021, Indonesia provided the following export information which it emphasised was based on its CDS export data for CMFs and REEFs:

#### Indonesia SBT export 2018 - 2020

Calendar Year	SBT Exported to											Tonnes
	Japan	Korea	USA	Australia	Thailand	Vietnam	Lebanon	China	Saudi Arabia	Jordan	Singapore	TOTAL
2018	55.7	0.03	386.9	0.03	0	0	3.1	0.03	0	0	0	445.7
2019	29.2	0.8	363.2	0	0	5.4	23.7	0.4	0.2	2.0	0.4	425.2
2020	24.9	0	509.6	0	0.3	10.4	3.0	0.01	0.5	0.8	0	549.6

On 27/07/2021 Indonesia also confirmed that:

*“Based on our data, there were no imported SBT to Indonesia on 2018, 2019 and 2020.”*

## COMTRADE DATABASE EXPORT, RE-EXORT & IMPORT FIGURES: 2018 - 2020

### Note:

Non-Cooperating Non-Members (NCNMs) appear in the bottom half of all tables and are shaded in light grey.

### EXPORTS and RE-EXPORTS

**Table 1a – Exports: Live SBT (Commodity Code 030195)**

Note: It is almost certain that this apparent live trade is due to miscoding.

Exporter	Quantity (tonnes)		
	2018	2019	2020
Australia			0.78
EU-France <sup>1</sup>		0.14	0.25
EU-Greece <sup>1</sup>			1.84
EU-Italy <sup>1</sup>			0.01
New Zealand	1.11		
South Africa	81.85	2.01	
Brazil	0.46	0.04	
Mozambique		5.64	
Myanmar	0.26		
Tunisia	862.34		
United Arab Emirates		0.10	
USA	2.87	2.49	
<b>Grand Total</b>	<b>948.89</b>	<b>10.42</b>	<b>2.88</b>

**Table 1b – Exports: Fresh/Chilled SBT (Commodity Code 030236)**

Exporter	Quantity (tonnes)		
	2018	2019	2020
Australia	987.67	831.18	2,269.63
EU-Croatia <sup>1</sup>		0.07	
EU-France <sup>1</sup>		1.08	1.03
EU-Greece <sup>1</sup>	0.04		
EU-Italy <sup>1</sup>		93.04	55.80
Indonesia <sup>1</sup>	0.26	12.48	12.54
Korea	8.15	12.38	69.81
New Zealand	827.42	792.49	694.22
South Africa	42.64	75.14	71.84
Brazil	0.07	0.27	0.10
Canada		0.07	
Egypt			0.41
Iran	25.09		
Senegal	0.93		
Tunisia		1,111.37	
United Arab Emirates	0.20	44.00	
USA	141.57	52.28	97.92
<b>Grand Total</b>	<b>2,034.04</b>	<b>3,025.85</b>	<b>3,273.30</b>

<sup>1</sup> The European Union and Indonesia questioned the reliability of COMTRADE data for their SBT trade and have provided separate information (Attachment A) as being the best source of SBT trade information for them.

Table 1c– Exports: Frozen SBT (Commodity Code 030346)

Exporter	Quantity (tonnes)		
	2018	2019	2020
Australia	8,134.14	8,425.82	6,800.08
EU-Croatia <sup>1</sup>			0.04
EU-France <sup>1</sup>			0.29
EU-Italy <sup>1</sup>	0.01		
Indonesia <sup>1</sup>		0.22	11.86
Japan	248.02	157.65	7.75
Korea	1,313.08	1,083.59	917.49
South Africa		0.08	
Taiwan	812.14	956.80	673.13
Brazil	0.53	3.47	5.05
Hong Kong	0.30		
Libya	46.21		
Maldives	1.00		
Mozambique		25.36	
Singapore	0.06		
Sri Lanka		12.05	
United Arab Emirates		4.44	
USA			10.64
<b>Grand Total</b>	<b>10,555.49</b>	<b>10,669.48</b>	<b>8,426.33</b>

Table 1d – Re-exports: Frozen SBT (Commodity Code 030346)

Re-exporter	Quantity (tonnes)		
	2018	2019	2020
United Arab Emirates		4.44	
USA			1.32
<b>Grand Total</b>	<b>0</b>	<b>4.44</b>	<b>1.32</b>

**IMPORTS****Table 2a – Imports: Live SBT (Commodity Code 030195).**

Note: It is almost certain that this apparent live trade is due to miscoding.

Importer	Quantity (tonnes)		
	2018	2019	2020
EU-France <sup>1</sup>		0.20	0.09
EU-Greece <sup>1</sup>			1.96
EU-Italy <sup>1</sup>	15.54	11.29	1.25
EU-Luxembourg <sup>1</sup>			0.19
EU-Romania <sup>1</sup>			0.35
Angola	0.76		
Bahamas	0.24		
Bahrain	1.33		
Bermuda	0.05		
Brunei Darussalam	0.15	0.10	
Canada	0.59		
Ghana	0.06	0.01	
Kuwait		0.27	
Lao People's Dem. Rep.		0.02	
Madagascar	1.50	18.49	
Malaysia		0.13	
Niger	0.80		
Nigeria		0.01	
Saudi Arabia	14.45	6.49	
Singapore	0.01		
Tunisia	654.60	323.17	
United Arab Emirates	0.12		
Yemen	2.76		
<b>Grand Total</b>	<b>692.96</b>	<b>360.18</b>	<b>3.84</b>

Table 2b – Imports Fresh/Chilled SBT (Commodity Code 030236)

Importer	Quantity (tonnes)		
	2018	2019	2020
Australia	11.58	1.73	2.79
EU-Denmark <sup>1</sup>		0.005	0.003
EU-France <sup>1</sup>		28.522	2.66
EU-Germany <sup>1</sup>		0.447	
EU-Greece <sup>1</sup>		2.302	
EU-Italy <sup>1</sup>	6.567	5.288	3.437
EU-Luxembourg <sup>1</sup>			0.273
EU-Poland <sup>1</sup>	0.032		0.01
EU-Romania <sup>1</sup>	0.13	0.12	
EU-Slovakia <sup>1</sup>	0.02	0.23	0.07
Japan	1,853.88	1,551.26	1,190.38
Korea	5.27	0.54	
New Zealand	0.06	0.07	0.15
Antigua and Barbuda		0.23	
Bahamas	0.72		
Botswana	0.01		
Canada	1.74	0.85	58.20
China	49.05	82.69	46.18
China, Macao SAR	0.25		
Georgia	0.02		0.08
Guatemala		3.44	
Hong Kong	2.00	0.22	1.50
Kazakhstan		12.00	
Kuwait		0.24	
Malawi		0.04	
Malaysia	21.37	112.56	0.01
Norway		0.28	
Oman	3.70		
Serbia		0.02	0.17
Singapore	2.35	0.89	19.48
Switzerland	0.11	0.11	0.50
Thailand	0.73		
Uganda	0.03		
United Arab Emirates	0.67	44.36	
USA	60.40	70.23	129.53
Zambia	1.46		
<b>Grand Total</b>	<b>2,022.00</b>	<b>1,918.67</b>	<b>1,455.42</b>

Table 2c– Imports: Frozen SBT (Commodity Code 030346)

Importer	Quantity (tonnes)		
	2018	2019	2020
EU-Bulgaria <sup>1</sup>		0.04	
EU-France <sup>1</sup>		1.20	0.11
EU-Greece <sup>1</sup>	43.25	8.69	8.12
EU-Italy <sup>1</sup>	1.61	12.22	781.78
EU-Slovenia <sup>1</sup>		0.06	
Japan	9,561.09	10,001.52	9,701.80
Korea	671.71	466.91	163.41
Angola	0.551		
Bahrain	0.20		
Barbados		1.94	
Brunei Darussalam	9.30		
Canada		0.06	12.79
China	0.10	0.03	
Cote d'Ivoire		25.96	
Kuwait		4.11	
Malaysia	27.28	788.67	555.60
Maldives	0.03		
Mozambique	0.10		
Qatar	77.50	30.69	
Saudi Arabia		0.86	
Singapore	0.54	1.24	8.05
Switzerland	0.06		0.01
Thailand			0.03
United Arab Emirates	51.20	0.004	
USA	31.36	40.64	30.32
<b>Grand Total</b>	<b>10,475.88</b>	<b>11,384.84</b>	<b>11,262.02</b>